

### እንዘ

conj. [compositum ex እን : et ዘ ; (non ex እንተ : ዘ : Schrader de linguae Ae. indole p. 29), vid. Dillmann 1857 § 170,5; in caeteris linguis maxime respondet <sup>ⲁ</sup> a) *cum* , *dum* , vel pron. rel. vel Part. vel Gerund. (Latinorum), *indem* : ወድቀ : እንዘ : ይቀውም : ἔπεισεν ἕστηκώς 1 Reg. 28,20; Gen. 3,8; Zach. 6,1; እንዘ : አልቦ : ዘያድገን : μή ὄντος λυτρουμένου Ps. 7,2; Matth. 1,18; Matth. 1,20; አውሥካኒ : እንዘ : ይብል : *dicens* vel *dicendo* Hen. 25,3; እንዘ : ይብሉ : λέγοντες Hen. 2,2; Hen. 2,13; Hen. 17,20; {{DiL.1432} Matth. 2,2;Matth. 2,13;Matth. 2,17;Matth. 2,20); እንዘ : ይትአመኑ : ἕξομολογούμενος Hen. 3,6; Hen. 6,7; Jac. 1,6; 1 Petr. 3,6, al. sexcenties; ብዑዕ : ብእሲ : እንዘ : ጠቢብ : ውእቱ : ዘሞተ : ὅς ἐν σοφίᾳ τελευτήσει Sir. 14,20; አብድ : እንዘ : ይፈርህ : ἔμφοβος Sir. 19,24; ሶብ : አንተ : እንዘ : ሰብእ : አንተ : ትትቀየም : ሰብእ : ዘከማክ : Sir. 28,3; Gen. 4,8; Ps. 21,9; Ps. 48,12; ita creberrime ad subjungendas eas enunciationes, in quibus status vel conditio alicujus describitur: እንዘ : አንተ : ውእቱ : ሳኦል : καὶ σύ al. 1 Reg. 28,12; እንዘ : እግዚአብሔር : ኅደገክ : καὶ Κύριος 1 Reg. 28,16; Gen. 18,1; Ex. 12,11; Jud. 8,11; እንዘ : ሀሎኩ : እነብር : Hez. 8,1; Zach. 2,3; post verba sentiendi, ut: ርእዮ : ለይሰሐቅ : እንዘ : ይትዌነይ : εἶδε τὸν Ἰσαὰκ παίζοντα Gen. 26,8; ረከሶሙ : እንዘ : ይነውሙ : εὕρισκει αὐτούς καθεύδοντας Matth. 26,40; Hen. 41,2; Marc. 14,58 al., et post verba incipiendi et desinendi Hen. 85,10; Hen. 86,5; Hen. 87,1; አኅለቀ : እንዘ : ይነግር : Jer. 50,1. (Singularis est constructio ለእመ : አድገፀት : እንዘ : ምሱለ : Ex. 21,23). b) *cum* , *dum* i.e. *quamdiu* , *dum adhuc* , *während* : Gen. 29,26; Gen. 34,25; 1 Reg. 2,27; 1 Reg. 3,2; 1 Reg. 14,19; 2 Reg. 3,35; 3 Reg. 1,22; Zach. 14,12; እንዘ : ትነብብ : ἔτι λαλοῦντός σου Jes. 58,9; Jes. 65,24; Jer. 40,1; እንዘ : ዓዲነ : ሕያዋን : Thren. 4,17; እንዘ : ሕያው : ውእቱ : Sir. 30,5; Sir. 30,28; እንዘ : ዓዲ : እትናገር : Asc. Jes. 9,33; 4 Esr. 9,12; 4 Esr. 9,42; 4 Esr. 10,44; Rom. 5,6. c) *quum* i.e.

in oratione adversativa *licet* , *quamvis* ( *da doch* , *während* ): Jos. 17,14; እንዘ : ሰብእ : አንተ : ወኢኮንክ : እግዚአብሔር : Hez. 28,2; Ruth 1,21; እለ : እንዘ : ሦሙ : አዕይንተ : ኢይሬእዩ : Jes. 43,8; Jer. 2,11; 2 Esr. 15,18; Kuf. p. 121; 4 Esr. 8,67; Matth. 7,11; Joh. 21,11; 1 Petr. 1,8; 1 Petr. 2,10; Hebr. 11,11; Hebr. 11,12. d) *cum* negatione: *cum non* , *quamvis non* , *nec tamen* ( *ohne daß* ); ሶ : ዘይስሐት : እንዘ : ኢይፈቅድ : እምልቡ : Sir. 19,16; እንዘ : ኢታስተምሕር : ሰብእ : ዘከማክ : እፎ : ትስእሎ : ይስረይ : ለክ : ኅጢአተክ : Sir. 28,4; Prov. 6,7; 4 Esr. 1,34; Deus ኅደረ : ሳዕሌኪ : (sc. Maria) እንዘ : ኢየርርቅ : ህላዌሁ : Org.

### Bibliography

#### Revisions

- Leonard Bahr *root* on 18.3.2018
- Wolfgang Dickhut *corr.* on 15.3.2018
- Wolfgang Dickhut *corr.* on 15.3.2018
- Andreas Ellwardt *Sprachkennungen + aus den Addenda nachgetragen*, on 15.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016